

The power behind competitiveness

台達 Amplon RT系列

單相不斷電系統 1/2/3 kVA 外接電池箱

使用手册



請妥善保管本手冊

本手冊包含安裝、操作和儲存本產品時需要遵守的說明和警告內容,請仔細閱讀。 對違反本手冊說明而造成的產品損壞或故障,將不再享有保固服務。

本使用說明手冊,以下簡稱「本手冊」,包括但不限於內容、資訊或圖片之所有權均歸台達電子工業股份有限公司,以下簡稱「台達」所有。本手冊之目的僅適用於操作或使用本產品,未經台達事前書面許可,不得任意處分、拷貝、散佈、重製、改製、翻譯、摘錄本手冊或為其他目的之使用。基於本產品不斷研發改良,台達得隨時更動本手冊內容、資訊或圖片,恕不另行通知;台達會盡力維持本手冊之更新及正確性。本手冊並未提供任何形式,無論明示或默示之擔保、保證或承諾,包括但不限於本手冊之完整性、正確性、不侵權或符合特定用途之使用。

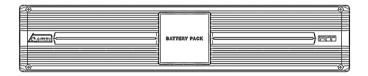
目錄

章節	1:	簡介	. 1
		安全操作指引	
章節	3:	包裝清單	. 4
章節	4:	安装與配線	. 5
章節	5:	操作	11
附錄	1:	技術規格	12
附錄	2:	產品保固	13



章節 1: 簡介

當 UPS 在運行過程中發生市電中斷異常時,外接電池箱能提供直流電給逆變器,讓逆變器持續供電給負載。



(圖1:外接電池箱前視圖)

章節 2:安全操作指引

- 連接或更換電池須由熟悉電池且具有相關防護措施知識的專業人士進行或監督。非相關人員請遠離電池。
- 電池可能產生觸電及短路電流危險。
- 為防止火災或觸電意外發生,外接電池箱必須安裝在溫度與濕度控制良好且無 導電疑慮的室內環境。
- 嚴禁非專業人員打開或移開外接電池箱外蓋,以免遭高壓觸電。所有安裝和維護服務必須由合格維修服務人員執行,或在合格維修服務人員許可及監督下進行。
- 即使 UPS 未與市電電源連接,電池仍然可能存在高壓電。為確保電池電源能 完全切斷,務必將電池線移除。
- 更換電池/外接電池箱時,務必將 UPS 關機並且切斷市電電源。
- 更換電池務必使用相同廠商的電池。不同廠商、不同型號、不同新舊和不同安時(Ah)的電池不能混用。
- 電池的數量必須符合 UPS 的規格要求。
- 請注意電池正極(+)和負極(-)不要接反或短路·否則會損壞產品並導致電擊或著火。
- 用電壓錶測量串聯之後的電池總電壓應大約為 12.5 × n Vdc (n=電池數量)。
- 外接電池箱的外部通風孔為散熱用途·為確保外接電池箱的可靠運行·和避免 過熱·請勿塞住或蓋住箱體的通風口。



- 請勿讓任何液體濺灑在外接電池箱或任何異物進入箱體。
- 請勿將飲料或盛有液體的容器放置在外接電池箱上或其周圍環境。
- 請勿讓電池靠近火源,電池可能爆炸!
- 請勿試圖橇開或任意毀損電池·電池所釋放的電解質對皮膚與眼睛有害並可能 導致中毒。
- 電池可能產生觸電及高壓短路電流危險,觸碰電池時請遵守下列預防措施:
 - 1. 勿穿戴手錶、戒指或其它金屬物品。
 - 2. 使用有絕緣把手的工具。
 - 3. 穿戴具有絕緣功能的橡皮手套及鞋子。
 - 4. 請勿放置工具或金屬物品於電池上。
 - 5. 安裝或拔除電池端子前請斷開充電電源。

3

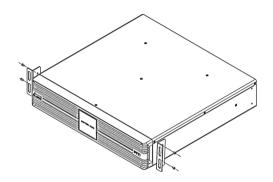
章節 3: 包裝清單

項次	項目	數量	圖示
1	外接電池箱	1 台	AUTHOR FACE
2	使用手冊	1 本	The state of the s
3	外接電池線	1 條	
4	固定片	1 組	× 2 × 8
5	耳掛	1 組	×2 ×4 ×4 ×4

章節 4: 安裝與配線

● 機櫃式安裝

1. 請將內附的耳掛安裝在外接電池箱兩側,如圖2。



(圖 2: 安裝耳掛)

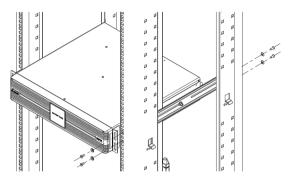
2. 請遵照 ① 到 ④ 的步驟將外接電池箱安裝到滑軌(選配)上,請看圖3。

步驟 ①:根據您的機櫃調整滑軌長度。

步驟 ②:旋緊滑軌的固定螺帽。

步驟 ③:將滑軌固定於機櫃。

步驟 ④:將外接電池箱安裝置機櫃內,並鎖緊螺絲。



(圖 3: 安裝滑軌 & 將外接電池箱裝入機櫃內)

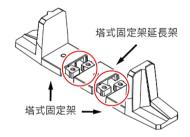


備註:

如您想使用非台達滑軌,請遵照步驟 ④ 即可。

● 塔式安裝

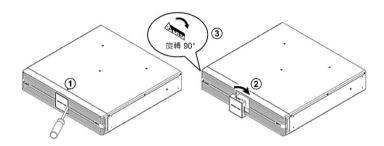
1. 請依據 UPS 和外接電池箱的寬度·組裝塔式固定架(選配)和塔式固定架延長架(選配)·請看**圖4**。



(圖4:組裝塔式固定架(選配)和塔式固定架延長架(選配)

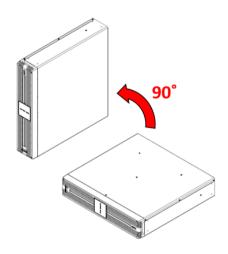


2. 拉出外接電池箱的控制面板 (①)·依順時針方向旋轉 90°(②)·並重新插入控制面板;之後·將台達商標直接按順時針方向旋轉 90°(③)· 無需拉出·請看 **圖**5°



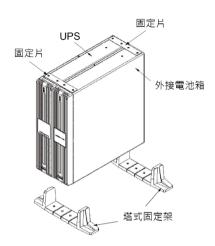
(圖5:旋轉外接電池箱控制面板和台達商標)

3. 至少需要兩人協力·小心的直立抬起整台外接電池箱·讓台達商標 和控制面板上的符號正面朝上·請看**圖**6。



(圖6: 直立抬起外接電池箱)

4. 將整台外接電池箱和 UPS 直立放入塔式固定架,請看 **圖7**。



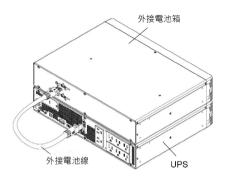
(圖7: 將外接電池箱和 UPS 直立放入塔式固定架)

5. 用隨貨提供的固定片鎖附外接電池箱和 UPS 的上端,請看**圖7**。

● 連接外接電池箱和 UPS

將隨貨提供的外接電池線的一端接到 UPS 的外接電池連接孔·另一端接到外接電池箱的其中一個外接電池連接孔。連接電池線時·請確保電池線的正極 (+)接到正極端子(+)·而電池線的負極(+)接到負極端子(+)·請看 **8**。





(圖8:連接外接電池箱和UPS)



備註:

每台外接電池箱都有兩個外接電池連接孔·請擇一與 UPS 的外接電池 連接孔相接。

● 並聯外接電池箱

為延長電池備用時間,可並聯多組外接電池箱,然後再將並聯的外接電池箱與 UPS 相接。



告警:

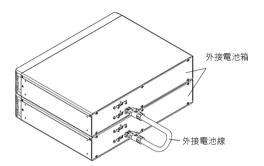
並聯外接電池箱時,僅能使用相同廠商、相同料號和相同型號的外接電池箱,不可混用。

將隨貨提供的外接電池線的一端接到外接電池箱的其中一個外接電池連接孔,再將另一端接到另一台外接電池箱的其中一個外接電池連接孔。每台外接電池箱都有兩個外接電池連接孔,請擇一使用。連接電池線時,請確保電池線的正極(+)接到正極端子(+),而電池線的負極(+)接到負極端子(+),請看圖9。



備註:

如欲連接兩台以上的外接電池箱,請重複以上步驟。



(圖9:並聯外接電池箱)



依照以上步驟將外接電池箱並聯後,請參閱*連接外接電池箱和UPS*, 將其中一台並聯的外接電池箱與 UPS 相接。



章節 5: 操作

- 1. 依照 Delta Amplon RT 系列 1/2/3kVA UPS 使用手册 建行輸入、輸出接線。
- 2. 依照*章節 4:安裝與配線*連接 UPS 和外接電池箱。
- 3. 依照 Delta Amplon RT 系列 1/2/3kVA UPS 使用手册將 UPS 開機。

附錄 1:技術規格

/\\\ = 6 4÷	== \\\	DT 41/D	DT OVD	DT 01/D		
台達外接電池箱		RT-1KB	RT-2KB	RT-3KB		
適用於 A RT 系列	-	1kVA	2kVA	3kVA		
商油	形式	鉛酸蓄電池				
電池	數量	2 × 2 × 12V/9Ah	2 × 6 × 12V/9Ah			
尺寸 (寬 × 深 × 高		440 × 335 × 440 × 430 × 88.2 440 × 565 × 88. 88.2 mm mm				
淨重	巨	16 Kg 28 Kg 44 Kg				
	操作 温度	0°C ~ 50°C				
環境	相對 濕度		5%~95% (不結露)			



- 1. 安規內容請參考產品標籤。
- 2. 所有規格若變更則不另行通知。



附錄 2: 產品保固

本產品具有品質保證·若產品在保固期內發生故障·賣家可根據故障發生的具體情況 決定提供換新或者免費維修·但不包括因不正常安裝、操作、使用、維護或者人力不可抗拒之因素(如戰爭、火災、天災等)造成的損壞。本保證亦排除所有意外損失及意 外後相繼發生的任何損失。

本產品在保固期外的任何損壞,賣家都不負責免費維修,但可提供有償服務。當產品 故障需要報修時,請致電產品的直接供應商,或者撥打賣家服務電話。

(!)

警告:

使用該產品前·需確認是否適合安裝處的自然及電力環境和負載特性·並且一定要按照使用手冊要求的方法來安裝和使用·賣家對特定的應用不另行做任何規範或保證。

No.: 501327290202

Version: V 2.2

Release Date: 2020_8_4

請 貼 郵

台 達 電 子

南 市

台

市縣

區鄉 市鎮

里

鄰

街路

巷

號

樓

關國 鍵 基內

礎 架業 構

事務

業 部部

收

74144 善 化

環 東 路

_

品

段 39 號

台達電子產品保證書回函

				1	þ			(
客戶資料				產品保證	經書回逐			S		CA NELTA 台達	
客户姓名					生日		并	A		Ш	無
公司名稱					公司電話						1 %
公司地址		中縣	鄉鎮 市區	世	路街	段	卷		號	嫌さ	
住家地址		市縣	鄉鎮 市區	本里	路制	鼓	春 弄	1	號	嫌さ	1 目 10
住家電話					手機號碼						華
教育程度	□國中以下	中國□	回	中/高職	專科	□大學	一項	□碩士以上			
職業	□學生□金融業	□貸訊業/電子□流通業/百貨	電子通訊業 百貨業	□製造□服務]製造業/食品業 服務業/自由業	□印刷/廣告/美工設計 □政府機關/學校/軍方	告/美工訪]/學校/單	は計	□其他		
Tie m - H											

草
坦
湘
4
並
汝
草
商
海
築
計
$\overline{}$
菜
资
밆
產

號	日		請延虛線將上半聯撕開寄回台達電子公司註冊 完整的售後服務。善保管,並詳閱背後說明以保障您的權益。
平	月		李 B x x x x x x x x x x x x x x x x x x
	专	自購買日起一年內	東車車 後年 後 を 後 後 後
產品型號	購買日期	保證期限	注意:

		_
處		
蓋章處		
湘		
商		
經銷		
雞		
		,

呆 證 說 明

由本公司提供免費維修服務,但如遇下列情況者本公司得酌情收取材料與維修費用。 本產品之保固期限於交貨日起算,機器本身(不含耗材與電池)保固期限為十二個 日期如未填寫或記載不實者,其保固起算日期以本公司出廠日期為基準,在保固期限內

※ 未出示台達電子之產品保證書或產品保證書內容不實者。

* 未照本產品操作(使用)手冊或說明書內容之方式,不當操作或使用本產品者

※ 自行拆裝、修理或添加附件與修改本產品電路、機械結構者

※ 屬自然耗損之附件、配件與耗材損壞者,如電池。

* * 保固期限外即屬調整、保養性質之服務,得酌收檢修工時費用。 遭遇不可抗拒之天災、地變與人禍所導致產品之損壞者

、使用非原廠之耗材者,台達電子將不負責對機器的所有產品維修保證

11

111 , XEE 範圍內。 品保證僅針對正常使用客戶,如有特殊應用、不正常使用及超量使用者,則不在此保證

四、申請免費維修服務時,請出示台達電子保證書正聯。

H 司聯等回台達電子,保固期始正式生效 為保障使用者的權益,請在使用本產品前先填妥『台達電子產品保證書』 並將保證書公

台達電子產品保證書

資料

各万万



第二鄰

顧客聯

本 名				4		柏	Ħ		ш
	卡 滁	鄉中	村里	路 矩	鼓	-	#	號	· 教 人
				手機號碼					

產品資料(請經銷商填安並加蓋店章)

\Box			
序號	年 月 日	自購買日起一年內	意: 保證書每聯需填寫購買日期及加蓋『經銷商店章』才能生效。 請妥善保存本保證書,維修服務時請出示。
產品型號	購買日期	保證期限	注意: * 保證書 * 請安善

處 雪 摊 庖 經銷

台達電子工業股份有限公司 DELTA ELECTRONICS, INC.

台南市74144 善化區環東路二段39號

www.deltapowersolutions.com

- Global Headquarter

Taiwan

Delta Electronics Inc.
39 Section 2, Huandong Road, Shanhua District,
Tainan City 74144, Taiwan
T +886 6 505 6565
E ups.taiwan@deltaww.com

- Regional Office The United States

Delta Electronics (Americas) Ltd. 46101 Fremont Blvd. Fremont, CA 94538 T +1 510 344 2157

E ups.na@deltaww.com

South America

Delta Greentech (Brasil) S/A Rua Itapeva, 26 - 3° andar Edificio Itapeva One - Bela Vista

01332-000 - São Paulo - SP - Brazil T +55 11 3568 3850

E ups.brazil@deltaww.com

China

Delta GreenTech (China) Co., Ltd. 238 Minxia Road, Pudong, Shanghai, 201209 P.R.C T +86 21 5863 5678 +86 21 5863 9595 E ups.china@deltaww.com

Singapore

Delta Electronics Int'l (Singapore) Pte Ltd. 4 Kaki Bukit Ave 1, #05-04, Singapore 417939 T +65 6747 5155 E ups.singapore@deltaww.com

EMEA

Delta Electronics (Netherlands) BV Zandsteen 15, 2132MZ Hoofddorp, The Netherlands T +31 20 655 09 00 E ups.netherlands@deltaww.com

Austrania

Delta Energy Systems Australia Pty Ltd.
Unit 20-21, 45 Normanby Road, Notting Hill VIC 3168, Australia T +61 3 9543 3720
E ups.australia@deltaww.com

Thailand

Delta Electronics (Thailand) Public Co.,Ltd.
909 Soi 9, Moo 4, E.P.Z., Bangpoo Industrial Estate, Tambon Prakasa,
Amphur Muang-samutprakarn, Samutprakarn Province 10280, Thailand
T +662 709-2800
E ups.thailand@deltaww.com

South Korea

Delta Electronics (Korea), Inc.
1511, Byucksan Digital Valley 6-cha, Gasan-dong, Geumcheon-gu,
Seoul, Korea, 153-704
T +82-2-515-5303
E ups.south.korea@deltaww.com

India

Delta Power Solutions (India) Pvt. Ltd.
Plot No. 43, Sector-35, HSIIDC, Gurgaon-122001, Haryana, India
T +91 124 4874 900
E ups.india@deltaww.com



